



瑞

云

聊斋志异

瑞 云

原 著：蒲 松 龄

改 编：余 金

绘 画：张 玮

天 津 人 民 美 術 出 版 社

内 容 介 绍

从前，在杭州有个美丽多才的名妓叫瑞云，许多高官富贾她都看不上眼，偏和一个穷念书的贺生相爱。怎奈贺生没有钱，不能常去看望瑞云。一天，外面风雪大作，妓院里忽然来个秀才，一言不发地看了瑞云一会儿，在她额上按了一下就走了。她额上的指印渐渐地变黑、变大，一年后，半个脸全黑了。鸨母就撵她到厨房去烧火。贺生得知这个消息后，马上凑了十五两银子给她赎身，带回家去和她结了婚。后来他们搬到苏州去住，夫妇俩靠卖诗画度日。贺生有次到买主家去送画，碰见了用手指按瑞云的那个秀才，一谈才知道贺生已经把瑞云娶回家来。秀才认为贺生是真正懂得爱情的人，马上一同到贺生家中，要来一盆清水，用手指画了一画，叫贺生端给瑞云去洗，她脸上的黑色马上消失，又恢复了从前的艳丽容貌。等他们夫妇出去拜谢秀才时，秀才已经不见了。

本册连环画原为48开本，1956年3月第1版，第1次印刷。

序 言

蒲留仙作《聊斋志异》，是传诵了三百年的奇书，内容多是谈狐说鬼，十分热闹。和留仙同时的大名士王士禛（渔洋）曾为《聊斋志异》题过一首诗：

姑妄言之妄听之，
豆棚瓜架雨如丝；
料应厌作人间语，
爱听秋坟鬼唱诗。

王渔洋是个聪明人，诗写得十分含蓄。他明知蒲留仙写《聊斋志异》并不是“厌作人间语”，却说了反话，这是故弄狡狴；当时文网密，渔洋或许是故意为这个山东老乡打个埋伏。老子说“正言若反”，也就是这个意思。到了老舍同志就不同了，他在题蒲留仙故居的一副对联时，干脆就把留仙写《聊斋志异》的用意，彻底表白出来：

鬼狐有性格，

笑骂皆文章。

这就是说，《聊斋志异》是一本讥嘲世态的文章。也就是郭沫若同志的对联中说的：“刺贪刺虐入骨三分。”

战国时代的韩非，有过一段著名的画论：

齐王问一位画家：“什么是最难画的？”画家回答说：“狗和马最难画。”齐王又问：“什么最容易画？”回答是：“鬼怪最易画。因为狗和马人们天天见到，一眼就看得出像不像，而鬼怪谁都没见过，你爱怎么画都可以。”

韩非的这段理论，有他一定的正确性，但只看到问题的一面。鬼怪虽说谁都没见过，但是文艺作品中的鬼怪社会，却是人类社会的反映，它是根据人的性格、相貌、人与人之间的复杂关系通过人的头脑把它异化，然后表达出来，表面上画的是鬼、是狐，事实上是反映人的社会、人的性格。老舍先生说“鬼狐有性格，笑骂皆文章”，正是因为“有性格”，

所以鬼、狐都不容易画。何况还要表现《聊斋志异》作者所笑所骂的感情，那就更加不容易了。

近三十多年来，中国美术开了一朵奇葩，那就是连环画。中国连环画的主要风格是严肃而忠实地表达故事内容，有多彩的民族特点，在世界连环画中独树一帜。天津人民美术出版社出版这套《聊斋志异》故事，就是一个很好的例子，这许多位作者虽然格调不同，但细微的笔触，微妙的人物表情，都能做到郭老所说的“入骨三分”和老舍先生所说的“鬼狐有性格”。这种一丝不苟地体会和表达原作精神的艺术再创造，应当归功于连环画家们对艺术的忠诚和艰苦的创作过程。

传说蒲留仙是个教书的老夫子，他经常在大路边上，见过路人就拿出茶烟，留他们随便聊天，“偶闻一事，归而粉饰之，如是二十余寒暑，此书方告成”。就是说《聊斋志异》的故事是从群众中来的。从成书到现在，已流行了三百余年，当时用文言文写成的这部书，读惯了白话文的当今广大读者已经感到阅读困难。现在以图画为主，用白话文说明的连

环画本出世，“从群众中来，到群众中去”，这正是普及与提高相辅相成的好事。

我国连环画销路很大，广大群众都喜爱这种通俗的艺术读物。想到豆棚瓜架之际，人手一篇，领会书中“刺贪刺虐”、“笑骂文章”的内容，哭之笑之，这不但是蒲松龄生前的愿望，也是发扬古代珍贵文化遗产的一件好事。

我上面说《韩非子》的那段话有一定的正确性，因为狐鬼是没有的东西，你爱怎么画就怎么画，我保证绝不会有什么狐鬼来给你找麻烦。说人，或者人道什么的就不好说了。我是爱听人说鬼故事的，因此乐于向读者介绍这一套连环画集。

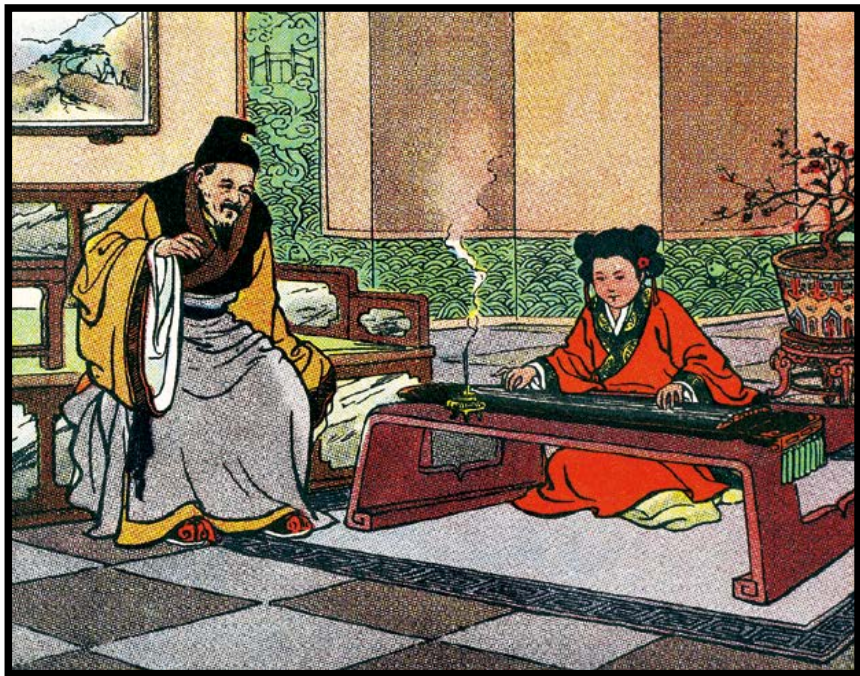
黄苗子

1987年岁首，于北京东郊之望湖楼

（此文原为天津人民美术出版社1988年1月版《连环画精选·聊斋志异》序言）

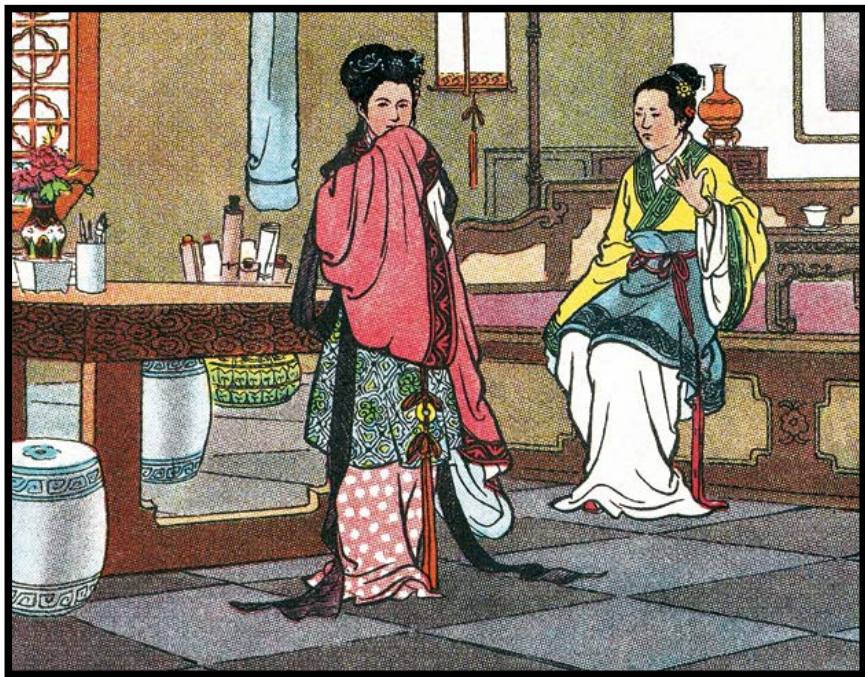


1 从前，杭州有一家妓院，买了一个小姑娘，取名瑞云，长得非常美丽。鸨母想从她身上发一笔财，自小就请师傅教她琴棋书画。





2 瑞云长大了，鸨母逼她接客，瑞云没有法子，只好说：“接就接吧！不过，身价由妈妈定，客人可得由女儿自己挑选。”鸨母答应了，把一夜的身价定为十五两银子。



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

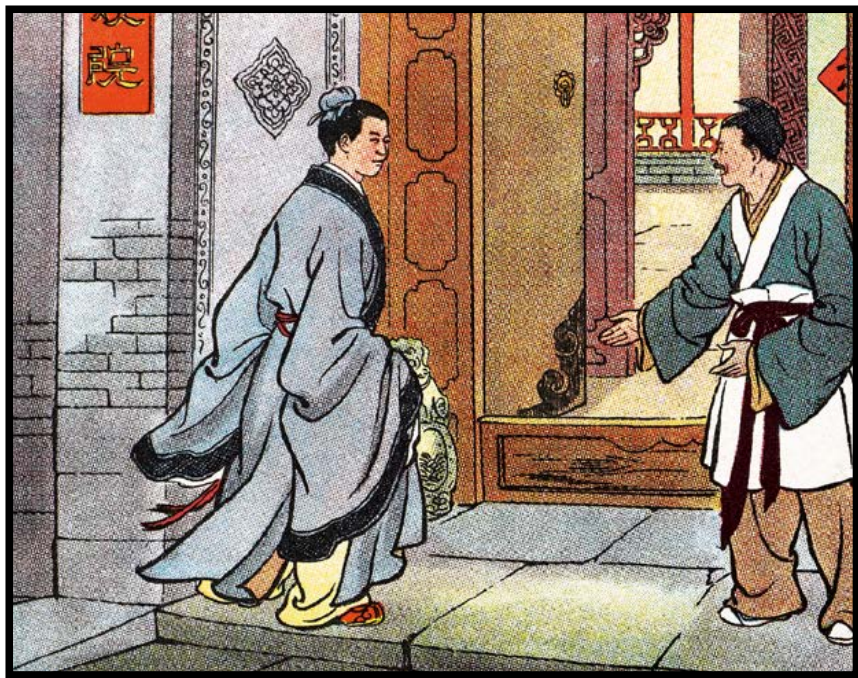


3 愿意出十五两银子的大官和富商多得很，可是瑞云都看不上。他们钱出得多点，她应酬下一局棋，画一张画；钱出得少点，就只留他们喝一杯清茶。





4 她的名声四处传开了。有一天，来了一个贺生，是余杭的才子，
家境不怎么富裕，平时也从不冶游，只因听说瑞云不但美丽得像人
间的仙子，而且清高得像出污泥的莲花，才到妓院来看她一看。





5 贺生原以为妓女总是妓女，结交的人多了，决不会特别赏识他这个寒士；不料见了面，谈了几句，瑞云款待他比对谁都殷勤。



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com